

Precaución

- Esta unidad está diseñada para utilizarse sólo con 12 V CC negativo a masa.
- Emplee altavoces con la impedancia adecuada.
 - de 2 a 8 Ω (estéreo).
- No conecte altavoces activos (con amplificadores incorporados) a los terminales de altavoz de la unidad, ya que puede dañar dichos altavoces.
- Evite instalar la unidad donde:
 - esté expuesta a altas temperaturas, como a la luz solar directa o al aire caliente de la calefacción.
 - esté expuesta a la lluvia o a la humedad
 - esté expuesta a suciedad o polvo.

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en el interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si instala la unidad horizontalmente, asegúrese de no cubrir las aletas con la moqueta del suelo, etc.
- Si coloca la unidad demasiado cerca de la radio del automóvil, pueden producirse interferencias. En este caso, aleje el amplificador de dicha radio.
- Si la unidad principal no recibe alimentación, compruebe las conexiones.

- Este amplificador de potencia emplea un circuito de protección* para proteger los transistores y los altavoces en caso de que dicho amplificador presente fallos de funcionamiento. No intente someter a prueba los circuitos de protección cubriendo el disipador de calor o conectando cargas inadecuadas.
- No utilice la unidad si la batería se encuentra débil, ya que el rendimiento óptimo de dicha unidad depende de un buen suministro de alimentación.
- Por razones de seguridad, mantenga el volumen del sistema de audio a un nivel moderado de forma que sea posible oír los sonidos del exterior del automóvil.

Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones le resultará útil para solucionar la mayoría de los problemas que pueda encontrar con la unidad. Antes de consultar la siguiente lista, examine los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Problema	Causa/Solución
El indicador POWER no se ilumina.	El fusible se ha fundido. → Sustitúyalo por otro nuevo. <p>El cable de toma a tierra no está firmemente conectado. → Conéctelo firmemente a un punto metálico del automóvil.</p> <p>La tensión que recibe el terminal remoto es demasiado baja. <ul style="list-style-type: none">No ha activado la unidad principal conectada. → Actívela. El sistema emplea demasiados amplificadores. → Utilice un relé. <p>Compruebe la tensión de la batería (10,5 – 16 V).</p></p>
El indicador OVER CURRENT se ilumina en rojo.	Desactive el interruptor de alimentación. Las salidas de altavoz están cortocircuitadas. → Elimine la causa del cortocircuito.
El indicador OFFSET se ilumina en rojo.	Desactive el interruptor de alimentación. Compruebe que el cable de altavoz y el de puesta a masa están firmemente conectados.
El indicador THERMAL se ilumina en rojo.	La unidad se calienta de forma anómala. <ul style="list-style-type: none">Emplee altavoces con la impedancia adecuada. <ul style="list-style-type: none">de 2 a 8 Ω (estéreo), de 4 a 8 Ω (cuando se utiliza como amplificador en puente). Asegúrese de colocar la unidad en un lugar bien ventilado. <p>Los cables de conexión de alimentación se encuentran demasiado cerca de los cables de pines RCA. → Manténgalos alejados entre sí.</p> <p>El cable de toma a tierra no está firmemente conectado. → Conéctelo firmemente a un punto metálico del automóvil.</p> <p>Los cables negativos de altavoz han entrado en contacto con el chasis del automóvil. → Manténgalos alejados del chasis.</p>
El sonido se amortigua.	El interruptor FILTER está ajustado en la posición "LPF".
El sonido es demasiado bajo.	El control de ajuste de nivel está ajustado en la posición "MIN".

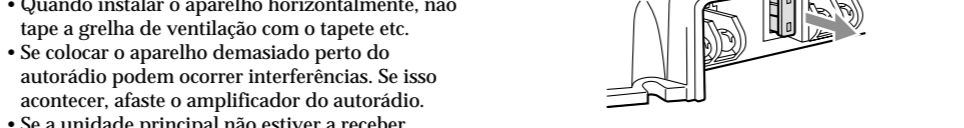
Especificaciones

Sistema de circuito	OTL (salida sin transformador) <p>Suministro de alimentación por impulsos</p>	Distorsión armónica <p>0,005 % o inferior (a 1kHz, 4 Ω)</p>
Entradas	Tomas de pines RCA <p>Conector de entrada de alto nivel</p>	Margen de ajuste de nivel de entrada <p>0,2 – 6,0 V (Tomas de pines RCA)</p> <p>0,4 – 12,0 V (Entrada de alto nivel)</p>
Salidas	Terminales de altavoz <p>Tomas de pines de salida</p>	Filtro de paso alto <p>50 – 300 Hz, –12 dB/oct</p> <p>Filtro de paso bajo <p>50 – 300 Hz, –12 dB/oct</p> <p>Baja potenciación <p>Tensión de suministro de alimentación</p></p></p>
Impedancia de altavoz	2 – 8 Ω (estéreo) <p>4 – 8 Ω (cuando se utiliza como amplificador en puente)</p>	Consumo de energía con salida nominal: 40 A (4Ω) <p>Entrada remota: 2 mA</p> <p>Aprox. 358 × 50 × 264 mm (an/al/prf), partes y controles salientes excluidos</p>
Salidas máximas	300 vatios × 2 (a 4 Ω) <p>760 vatios (monofónico) a 4 Ω</p>	Dimensiones
Salidas nominales (tensión de suministro a 14,4 V)	150 vatios × 2 (20 Hz – 20 kHz, 0,04 % THD, a 4 Ω) <p>190 vatios × 2 (20 Hz – 20 kHz, 0,1 % THD, a 2 Ω) <p>380 vatios (monofónico) (20 Hz – 20 kHz, 0,1 % THD, a 4 Ω)</p></p>	Masa <p>Aprox. 3,5 kg</p> <p>accesorios excluidos</p>
Respuesta de frecuencia	5 Hz – 50 kHz (±2dB)	Accesorios suministrados <p>Tornillos de montaje (4)</p>
		Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Precauções

- Este aparelho destina-se apenas a funcionar com corrente contínua 12 V negativo à massa.
- Utilize os altifalantes com a impedância adequada.
 - 2 a 8 Ω (estéreo).
- Não ligue colunas activas (com amplificação) aos terminais para coluna do aparelho. Se o fízer pode provocar avarias nas colunas activas.
- Evite instalar o aparelho em locais:
 - em que esteja exposto a altas temperaturas como por exemplo a exposição directa aos raios solares ou ar quente proveniente do aquecedor
 - em que esteja exposto à chuva ou humidade
 - em que esteja exposto ao pó ou à sujidade.

- Se o automóvel estiver estacionado ao sol e a temperatura no seu interior subir consideravelmente, deixe o aparelho arrefecer antes de o utilizar.
- Quando instalar o aparelho horizontalmente, não tape a grelha de ventilação com o tapete etc.
- Se colocar o aparelho demasiado perto do autorádio podem ocorrer interferências. Se isso acontecer, afaste o amplificador do autorádio.
- Se a unidade principal não estiver a receber corrente, verifique as ligações.
- Este amplificador de potência possui um circuito de protecção* que protege os transistors e as colunas se o amplificador funcionar mal. Não tente testar os circuitos de protecção tapando as aberturas de arrefecimento ou ligando-lhe cargas inadequas.
- Não utilize o aparelho com uma bateria fraca pois, para que funcione em condições óptimas, tem de existir uma boa alimentação de corrente.
- Por razões de segurança, mantenha o volume do autorádio a um nível moderado para poder ouvir os sons do exterior.



* Circuito de protecção

Este amplificador é fornecido com um circuito de protecção* que é accionado nos casos seguintes:

- quando o aparelho aquece demasiado
- quando é gerada uma corrente CC
- quando os terminais da coluna sofrem um curto-circuito.

O indicador PROTECTOR acende-se com uma luz vermelha e o aparelho desliga-se.

Se isso acontecer, desligue todos os componentes ligados, retire a cassette ou o disco e determine a causa da avaria.

Se o amplificador tiver aquecido demais, espere até que arrefeça antes de voltar a utilizá-lo.

Se tiver dúvidas ou problemas referentes ao aparelho que não se encontrem neste manual, consulte o agente Sony más próximo.

Características

- Salida máxima de potencia de 300 vatios por canal (a 4 Ω).
- Esta unidad puede utilizarse como amplificador en puente con una salida máxima de 760 vatios.
- Es posible realizar un conexión directa con la salida de altavoz de un sistema de audio para automóvil si no está equipado con salida de línea (Conexión de entrada de alto nivel).
- LPF (Filtro de paso bajo), HPF (Filtro de paso alto) variable incorporado y circuito de baja potenciación.
- Posibilidad de disfrutar de un sistema de varios altavoces mediante la realización de conexión de modo dual.
- Circuito de protección e indicador proporcionados.
- Funciones TEST-TONE de fácil comprobación del rendimiento del sistema.
- Suministro de alimentación por impulsos* para obtener una potencia de salida estable y regulada.

* Suministro de alimentación por impulsos

Esta unidad dispone de un regulador de potencia incorporado que convierte el suministro de alimentación de CC de 12 V de la batería del automóvil en impulsos de alta velocidad mediante un interruptor semiconductor. Estos impulsos se incrementan mediante el transformador incorporado de impulsos y se dividen en suministro de alimentación positiva y negativa antes de volver a convertirse en corriente directa. De esta forma, se regula la tensión fluctuante de la batería del automóvil. Este sistema de suministro de alimentación de pisa ligero proporciona una alta eficacia del suministro con una salida de baja impedancia.

Ubicación y función de los controles

- Indicador POWER**

Se ilumina en verde durante el funcionamiento.
- Indicador PROTECTOR**
 - OVER CURRENT:

Se ilumina en rojo al recibirse una señal potente.
 - OFFSET:

Se ilumina en rojo cuando la tensión que recibe el terminal de altavoz o la toma de pines es demasiado alta.
 - THERMAL:

Se ilumina en rojo cuando la temperatura alcanza un nivel peligroso.
- Botón TEST-TONE**

Al pulsar el botón, las operaciones de un oscilador incorporado permiten comprobar las condiciones de sistema. Si se oyen los tonos, significa que el sistema se encuentra en buenas condiciones.
- Control de ajuste de frecuencia de corte**

Ajusta la frecuencia de corte (50–300 Hz) para los filtros de paso bajo o paso alto.
- Interruptor selector FILTER**

Cuando el interruptor se encuentra en la posición LPF, el filtro se ajusta en el paso bajo. Al encontrarse en la posición HPF, el filtro se ajusta en el paso alto.
- Control de nivel LOW BOOST**

Gire este control para potenciar las frecuencias de aproximadamente 40 Hz hasta un máximo de 10 dB.
- Control de ajuste de nivel LEVEL**

Gire este control para ajustar con este control si se utiliza un equipo fuente de otros fabricantes. Gírelo hasta MAX si el nivel de salida del sistema de audio del automóvil es bajo.

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Diagrama de ubicación de los controles

Características

- Salida máxima de potência de 300 watts por canal (a 4 ohms).
- Este aparelho pode ser utilizado como amplificador de ligação com uma saída máxima de 760 watts.
- Podê fazer uma ligação directa à saída da coluna do autorádio se este não estiver equipado com uma saída de linha (Ligação de entrada de alto nível).
- LPF (Filtro de passagem para as frequências baixas) e HPF (Filtro de passagem para as frequências altas) variáveis incorporados e circuito de baixa amplificação.
- Modo duplo de ligação que possibilita a existência de um sistema com vários altifalantes.
- Fornecido circuito de protecção e indicador.
- Funções TEST-TONE para uma verificação fácil do desempenho do sistema.
- Fornecimento de corrente por impulsos* para obtenção de uma potência de saída estável e regular.

* Fornecimento de corrente por impulsos

Este aparelho tem um regulador de potência incorporado que converte a corrente fornecida pela bateria de 12 V CC do automóvel em impulsos de alta velocidade utilizando um interruptor semiconductor. Estes impulsos são aumentados pelo transformador incorporado e separados em fornecimento de corrente positiva e negativa antes de serem convertidos de novo em corrente contínua. Isto serve para regular a tensão oscilante da bateria do automóvel. Este sistema de fornecimento de corrente muito leve* fornece uma corrente altamente eficiente com uma saída de baixa impedância.

SONY

Stereo Power Amplifier

Manual de instrucciones Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções



Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

Manual de instruções

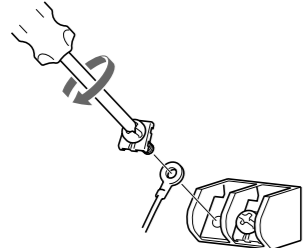
Manual de instruções

Conexiones

Precaución

- Antes de realizar las conexiones, desconecte el terminal de toma a tierra de la batería del automóvil para evitar cortocircuitos.
- Asegúrese de utilizar altavoces con una potencia nominal adecuada. Si emplea altavoces de pequeña capacidad, pueden dañarse.
- No conecte el terminal \ominus del sistema de altavoces al chasis del automóvil, ni el terminal \ominus del altavoz derecho al del altavoz izquierdo.
- Instale los cables de entrada y salida alejados del cable de suministro de alimentación, ya que en caso contrario puede generarse ruido por interferencias.
- Esta unidad es un amplificador de alta potencia. Por tanto, puede no funcionar a pleno rendimiento si se utiliza con los cables de altavoz suministrados con el automóvil.
- Si el automóvil está equipado con un sistema de ordenador para la navegación o para otra finalidad, no desconecte el conductor de toma a tierra de la batería del automóvil. Si lo desconecta, la memoria del ordenador puede borrarse. Para evitar cortocircuitos al realizar las conexiones, desconecte el cable de suministro de alimentación de +12 V hasta conectar todos los cables.

Realice las conexiones de terminal como se ilustra a continuación.



Nota
Al apretar el tornillo, tenga cuidado de no aplicar demasiada fuerza de torsión*, ya que puede dañar dicho tornillo.

* El valor de fuerza de torsión debe ser inferior a 1 N·m.

Nota
Quando apertar o parafuso não faça força demais (binário de aperto)* pois se o fizer pode danificar o parafuso.

* O valor do binário de aperto deve ser inferior a 1 N·m.

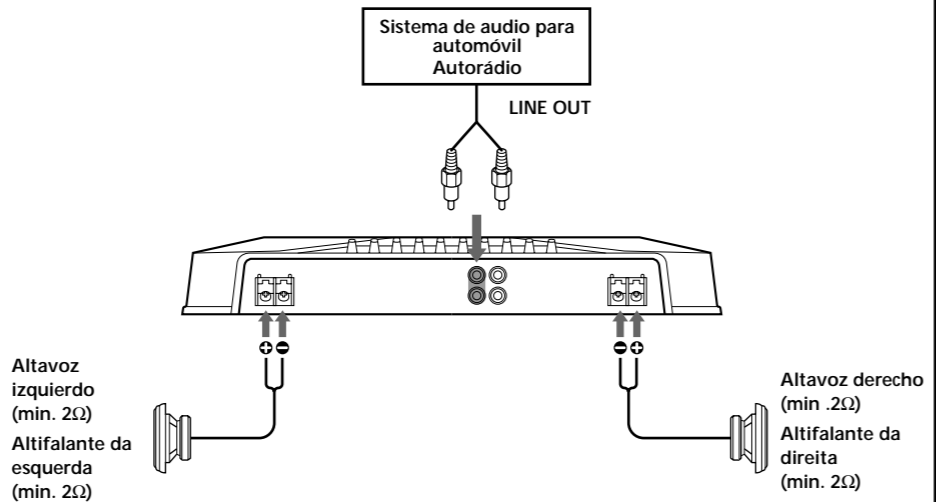
Ligações

Cuidado

- Antes de fazer qualquer ligação, desligue o terminal de terra da bateria do automóvel para evitar curtos circuitos.
- Verifique se os altifalantes utilizados têm uma potência nominal adequada. Se utilizar altifalantes de baixa capacidade, pode danificá-los.
- Não ligue o terminal \ominus do sistema de altifalantes ao chassis do automóvel e não ligue o terminal \ominus do altifalante direito ao terminal do altifalante esquerdo.
- Instale os cabos de entrada e saída longe do cabo de alimentação de corrente pois se estiverem demasiado perto podem gerar interferências.
- Este aparelho tem um amplificador de grande potência. Por isso, pode não poder utilizá-lo com a potência máxima se usar os cabos para colunas fornecidos com o automóvel.
- Se o automóvel estiver equipado com um computador de bordo, não retire o fio de ligação a terra da bateria do automóvel. Se o desligar, apaga a memória do computador. Para evitar curto-circuitos quando fizer as ligações, desligue o cabo de ligação de corrente de +12 V até acabar de ligar os outros cabos.

Faça as ligações do terminal da forma ilustrada abaixo.

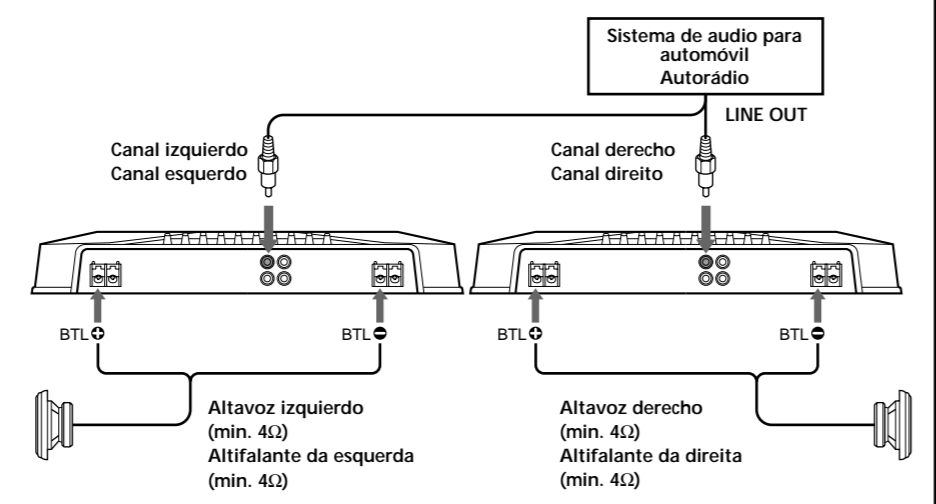
Sistema de 2 altavoces Sistema de 2 altifalantes



Para obtener información sobre los ajustes de los interruptores y los controles, consulte "Ubicación y función de los controles".

Para obter mais informações sobre as regulações dos selectores e controles, consulte "Localização e função dos controles."

Como amplificador monofónico Como amplificador mono



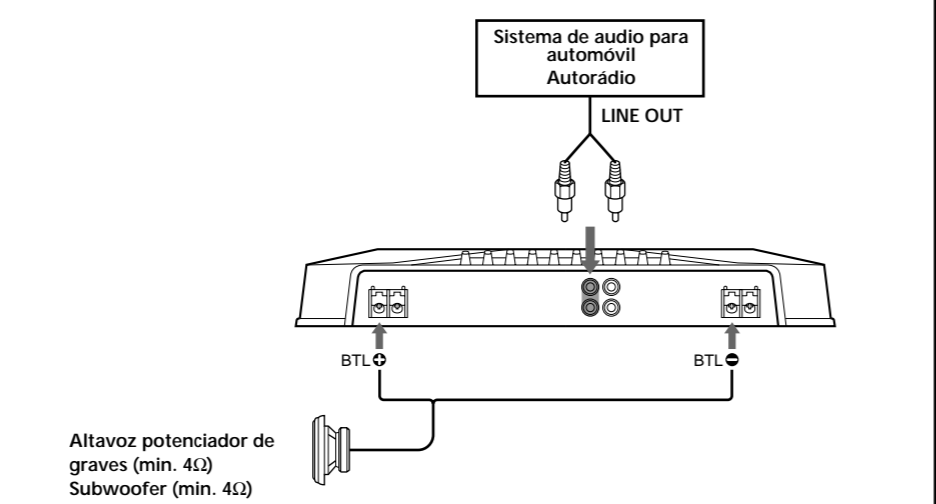
Para obtener información sobre los ajustes de los interruptores y los controles, consulte "Ubicación y función de los controles".

Para obter mais informações sobre as regulações dos selectores e controles, consulte "Localização e função dos controles."

Nota
Compruebe que la salida de línea del sistema de audio está conectada a la toma con la marca "L (BTL)" de la unidad.

Nota
Verifique se a saída de linha do autorádio está ligada ao jack marcado como "L (BTL)" do aparelho.

Como amplificador monofónico para un altavoz potenciador de graves Como amplificador mono para um Subwoofer



Para obtener información sobre los ajustes de los interruptores y los controles, consulte "Ubicación y función de los controles".

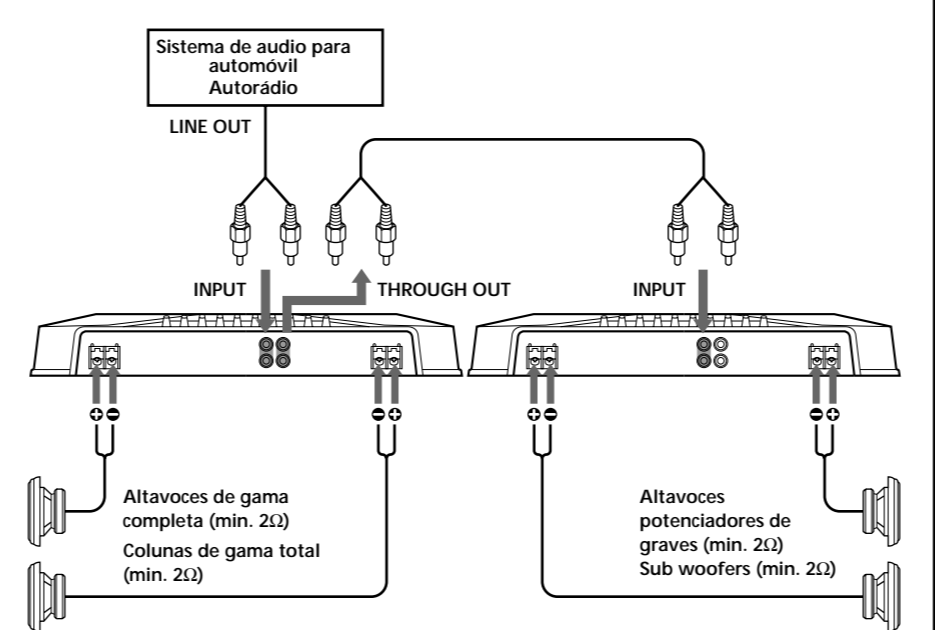
Para obter mais informações sobre as regulações dos selectores e controles, consulte "Localização e função dos controles."

Nota
Si desea emplear un altavoz potenciador de graves como altavoz monofónico, conéctelo como se ilustra anteriormente. Las señales de salida que recibe el altavoz potenciador de graves serán la combinación de las señales de salida izquierda y derecha.

Nota
Se pretender utilizar um subwoofer como uma coluna mono, ligue a coluna da forma ilustrada acima. Os sinais de saída para o subwoofer serão a combinação dos sinais das saídas direita e esquerda.

Sistema de 2 vías Sistema de 2 vías

Dos canales de salida Dois canais de saída



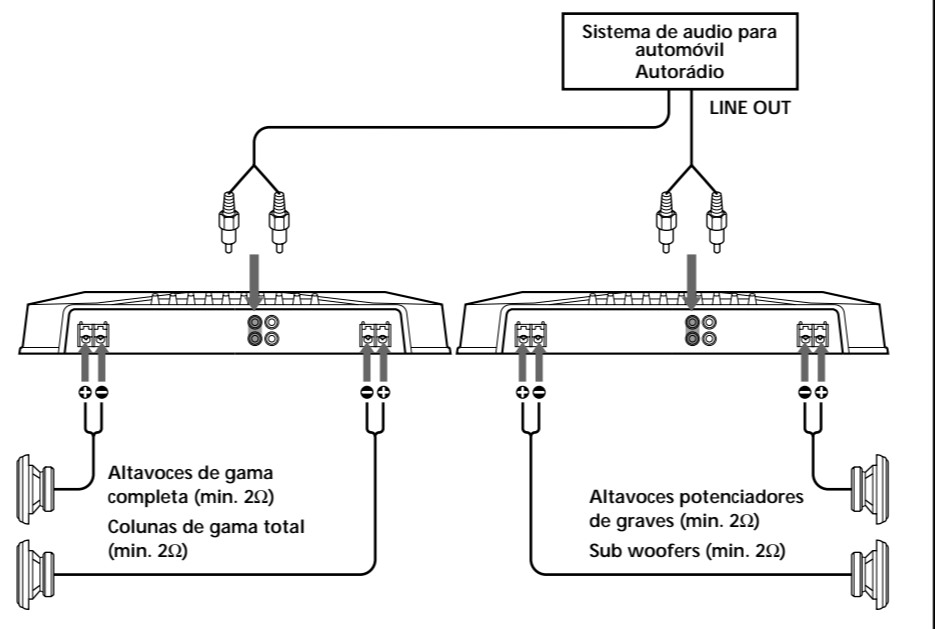
Utilice el terminal THROUGH OUT si instala más amplificadores. Las señales se emiten como se recibieron. (LOW BOOST, HPF, LPF no funcionan.)

Notas
• Es posible conectar un máximo de 3 amplificadores al terminal THROUGH OUT. Si conecta más de tres amplificadores, pueden producirse problemas como pérdida de sonido.
• La conexión de entrada de alto nivel no puede emplear THROUGH OUT.

Utilize o terminal THROUGH OUT quando instalar mais do que um amplificador. A forma de saída dos sinais é igual à forma de entrada. (LOW BOOST, HPF, LPF não funcionam.)

Notas
• Pode ligar um máximo de 3 amplificadores ao terminal THROUGH OUT. Se ligar mais do que três amplificadores, pode causar problemas como, por exemplo, quebras de som.
• A ligação de entrada de alto nível não pode utilizar THROUGH OUT.

Cuatro canales de salida Quatro canais de saída



Para obtener información sobre los ajustes de los interruptores y los controles, consulte "Ubicación y función de los controles".

Para obter mais informações sobre as regulações dos selectores e controles, consulte "Localização e função dos controles."

Nota
En este sistema, el volumen de los altavoces potenciadores de graves se controla mediante el control de equilibrio entre altavoces del sistema de audio.

Nota
Neste sistema, o volume dos subwoofers será controlado através do controlo de "fader" do autorádio.

Sistema de modo dual (con un altavoz potenciador de graves en puente) Sistema de modo duplo (Com um Subwoofer em ponte)

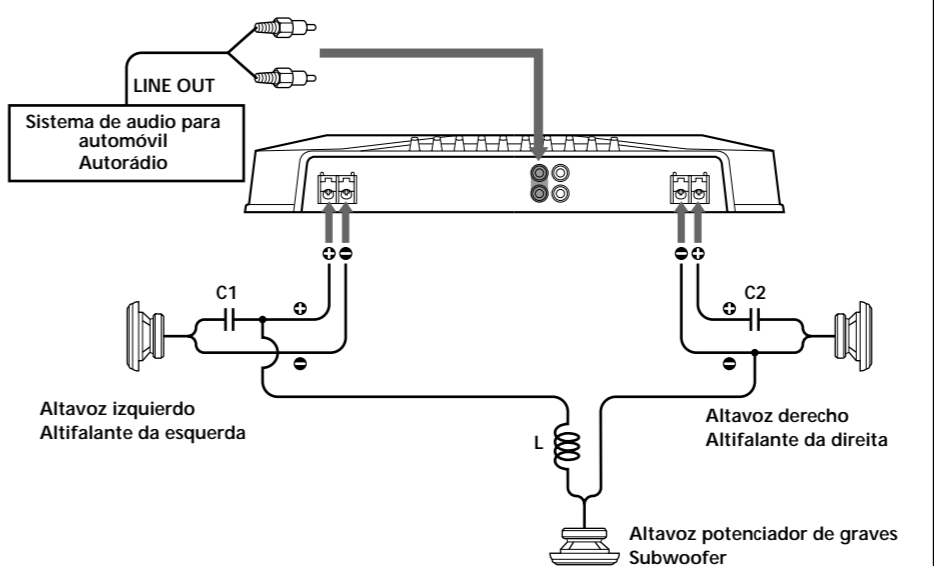


Tabla de valores cruzados para 6 dB/octavo (4 ohmios)

Frecuencia de cruce unidad: Hz	L (bobina)* unidad: mH	C1 / C2 (condensador)* unidad: µF
50	12,7	800
80	8,2	500
100	6,2	400
130	4,7	300
150	4,2	270
200	3,3	200
260	2,4	150
400	1,6	100
600	1,0	68
800	0,8	50
1000	0,6	39

* (no suministrado)

Notas

- Si se utilizan redes pasivas de cruce en un sistema de varios altavoces, debe observarse que la impedancia del sistema de altavoces no debe ser inferior a la impedancia adecuada para esta unidad.
- Si instala un sistema de 12 decibelios/octavo en el automóvil, deben considerarse los siguientes puntos. En un sistema de 12 decibelios/octavo donde se utiliza un transformador reductor y un condensador en serie que forman un circuito, deben tenerse muy en cuenta a la hora de conectarse. En este tipo de circuito, hay tendencia a producirse un aumento en la corriente que se deriva en el altavoz con frecuencias alrededor de la de cruce. Si las señales de audio continúan alimentándose en la zona de frecuencia de cruce, puede producir el calentamiento anormal del amplificador o que el fusible se funda. Igualmente, si el altavoz se desconecta, se formará un circuito resonante en serie por el transformador reductor y el condensador. En este caso, la impedancia de la zona de resonancia disminuirá notablemente resultando en un cortocircuito que dañe el amplificador. Por tanto, compruebe que conecta un altavoz a dicho tipo de circuito permanentemente.

Tabla de los valores de cruzamento para 6 dB/oitava (4 ohms)

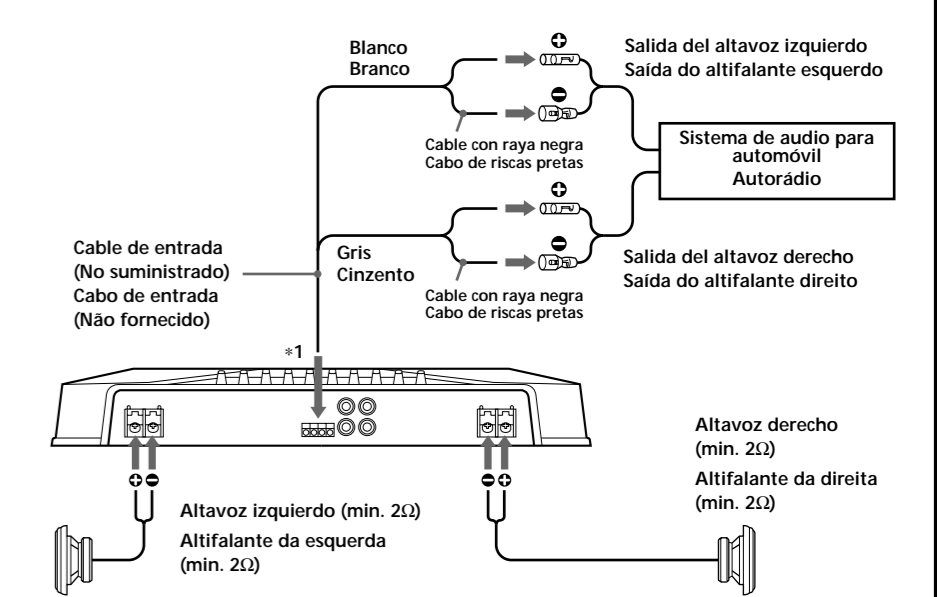
Frecuencia de cruzamento unidad: Hz	L (bobine)* unidad: mH	C1 / C2 (condensador)* unidad: µF
50	12,7	800
80	8,2	500
100	6,2	400
130	4,7	300
150	4,2	270
200	3,3	200
260	2,4	150
400	1,6	100
600	1,0	68
800	0,8	50
1000	0,6	39

* (não fornecidos)

Notas

- Quando utilizar redes passivas de cruzamento num sistema multi-altifalantes, tenha cuidado pois a impedância do sistema de altifalantes não pode ser inferior à impedância adequada para este aparelho.
- Quando instalar um sistema de 12 decibéis/oitava no automóvel, tenha em atenção os pontos apresentados abaixo. Num sistema de 12 decibéis/oitava em que foram utilizadas em série tanto um transformador reductor como um condensador, para formar um circuito, tem de ter o máximo cuidado quando estiverem ligados. Num circuito como este, haverá um aumento de corrente que passa pelo altifalante com frequências semelhantes à frequência de cruzamento. Se continuar a enviar os sinais de áudio para a área de frequência de cruzamento, pode provocar um sobreaquecimento anormal do amplificador ou fundir o fusível. Se desligar o altifalante, o indutor e o capacitor formam um circuito de ressonância em série. Neste caso, a impedância da área de ressonância diminuirá drasticamente resultando numa situação semelhante a um curto-circuito e provocando a avaria do amplificador. Por isso, certifique-se de que a coluna está sempre ligada a um circuito deste tipo.

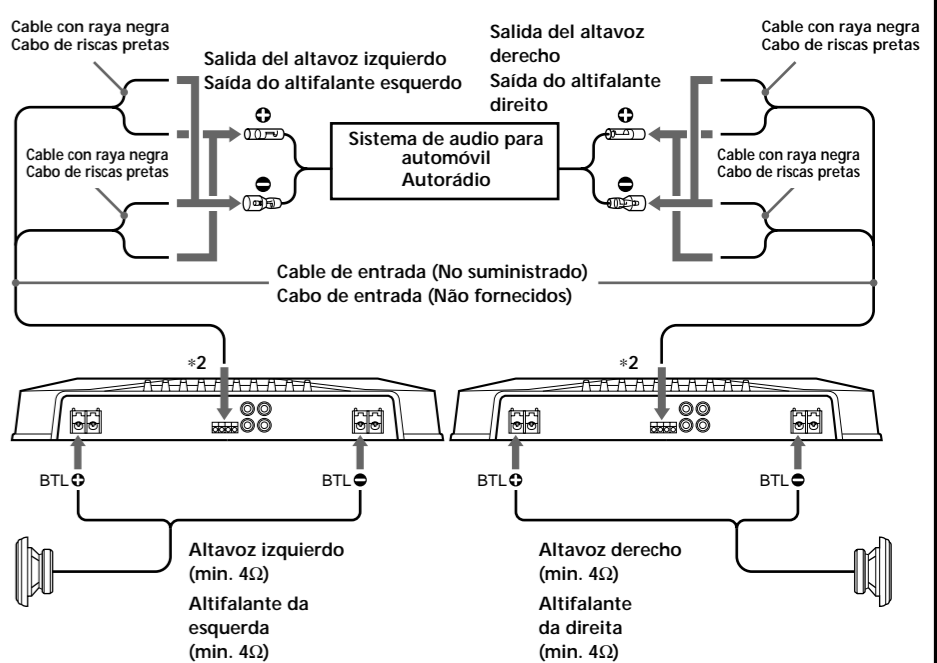
Conexión de entrada de alto nivel (Sistema de 2 altavoces) Ligação da entrada da alto nível (sistema de 2 altifalantes)



Para obtener información sobre los ajustes de los interruptores y los controles, consulte "Ubicación y función de los controles".

Para obter mais informações sobre as regulações dos selectores e controles, consulte "Localização e função dos controles."

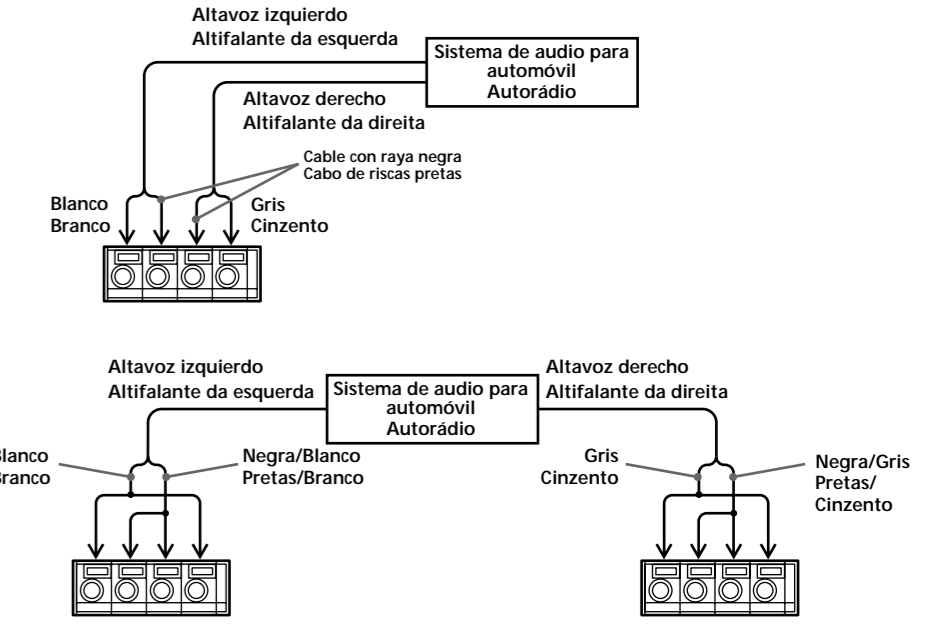
Conexión de entrada de alto nivel (Como amplificador monofónico) Ligação da entrada da alto nível (Como amplificador mono)



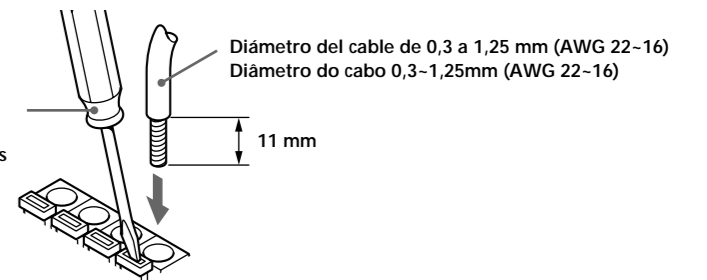
Para obtener información sobre los ajustes de los interruptores y los controles, consulte "Ubicación y función de los controles".

Para obter mais informações sobre as regulações dos selectores e controles, consulte "Localização e função dos controles."

Cable de altavoz directamente en el conector Ligação directa do cabo do altifalante ao conector

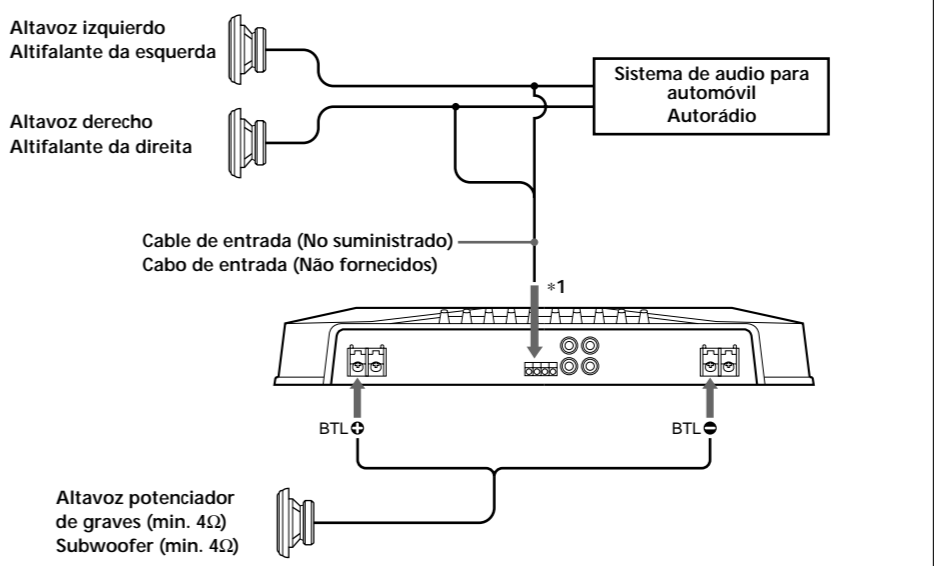


Destornillador de cabeza plana
Chave de parafusos de cabeça chata



Diámetro del cable de 0,3 a 1,25 mm (AWG 22-16)
Diámetro do cabo 0,3-1,25mm (AWG 22-16)

Conexión de entrada de alto nivel (Como amplificador monofónico para un altavoz potenciador de graves) Ligação da entrada da alto nível (Como amplificador mono para um Subwoofer)



Para obtener información sobre los ajustes de los interruptores y los controles, consulte "Ubicación y función de los controles".

Para obter mais informações sobre as regulações dos selectores e controles, consulte "Localização e função dos controles."

Nota
Si desea emplear un altavoz potenciador de graves como altavoz monofónico, realice la conexión como se ilustra anteriormente. Las señales de salida que recibe el altavoz potenciador de graves serán la combinación de las señales de salida izquierda y derecha.

Nota
Se pretender utilizar um subwoofer como uma coluna mono, ligue a coluna da forma ilustrada acima. Os sinais de saída para o subwoofer serão a combinação dos sinais das saídas direita e esquerda.